

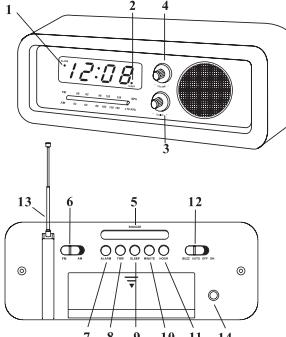
ASSISTANT®

LED ALARM CLOCK RADIO

Model AH-1077

OPERATION MANUAL

MAIN UNIT:



ENGLISH - 1 - ENGLISH

1. ALARM indicator
2. SLEEP ON indicator
3. [TUNING] knob
4. [VOLUME] knob
5. [SNOOZE] button
6. AM/FM switch
7. [ALARM] set button
8. [TIME] set button
9. [SLEEP] button
10. [MINUTE] set button
11. [HOUR] set button
12. [AUTO/BUZZ/ON/OFF] switch
13. Antenna
14. Power socket

ASSISTANT®

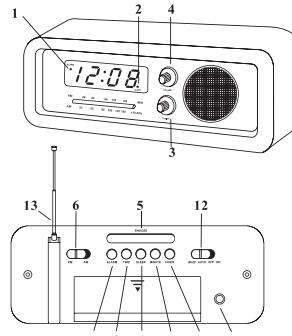
СЕТЕВЫЕ ЧАСЫ С БУДИЛЬНИКОМ И РАДИОПРИЕМНИКОМ

Модель AH-1077

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ФУНКЦИИ:

1. Индикатор ВКЛЮЧЕНИЯ СИГНАЛА
2. Индикатор РЕЖИМА ОЖИДАНИЯ
3. [TUNING] - Колёсико УПРАВЛЕНИЯ НАСТРОЙКОЙ
4. [VOLUME] - РЕГУЛЯТОР ГРОМКОСТИ
5. [SNOOZE] - Кнопка ОТЛОЖЕННОГО СИГНАЛА БУДИЛЬНИКА
6. Переключатель ДИАПАЗОНОВ АМ/FM
7. [ALARM]-Кнопка НАСТРОЙКИ БУДИЛЬНИКА



RUSSIAN - 1 - RUSSKIJ

TO OPERATE THE CLOCK BLINKING DISPLAY/ ALARM ON INDICATOR

When the power jet is plugged in, the display will blink on and off meaning the incorrect time is being displayed. You should always check the time when it is indicated. When the Alarm Indicator is on, the alarm will sound at the time set.

SET TIME

Press the Time button and the Hour button and press the Minute button until the correct time is displayed.

SLEEP TIMER

Press the [SLEEP] button to activate the sleep timer function (the default sleep time is 59 minutes). Then sleep indicator will turn on. It will go off after 59 minutes. Press and hold sleep button, then press hour button to set hour for sleep timer (0-1). Press and hold sleep button? Then press Minute button to set minutes of sleep timer (59, 58, 57...).

When the sleep timer reached the count down time, the radio will be switched off. Press [SNOOZE] button to cancel sleep timer function. This function can be activated only when user selected [AUTO/BUZZ/OFF] switch position.

Note: When slide [AUTO/BUZZ/OFF] switch to ON position, press sleep indicator will light on, but the radio will not turn off.

TO OPERATE ALARM AND RADIO

Press and hold the [ALARM] button to show alarm time. Then press the Hour or Minute button as above. When pressing and holding both the Hour and the Minute buttons, alarm time will be reset to 0:00.

Slide the [AUTO/BUZZ/OFF] switch to BUZZ position. The Buzzler alarm will sound at the time set. Switch to AUTO position. The Radio alarm will sound at the time set. When Buzzler alarm is sounding. Press [SLEEP] button to stop Alarm and Radio will be activated. Press [SNOOZE] button to stop Radio, the Alarm will

ENGLISH

- 2 -

ENGLISH

8. [TIME] - Кнопка УСТАНОВКИ ВРЕМЕНИ
9. [SLEEP] - Кнопка РЕЖИМА ОЖИДАНИЯ
10. [MINUTE] - Кнопка УСТАНОВКИ МИНУТ
11. [HOUR] - Кнопка УСТАНОВКИ ЧАСОВ
12. [AUTO/BUZZ/ON/OFF] - Переключатель режимов (АВТО/СИГНАЛ/ВКЛ/ВЫКЛ)
13. Антenna
14. Разъём ПИТАНИЯ

ОПЕРАЦИИ С ЧАСАМИ МИГАЮЩИЙ ДИСПЛЕЙ/ИНДИКАТОР ВКЛЮЧЕНИЯ

Когда часы подсоединяются к источнику электроэнергии, дисплей замигает, показывая, что время выставлено неправильно. Необходимо каждый раз проверять правильность значений времени при значке индикатора включения сигнала. Если индикатор сигнала включён, будильник сработает в заданное время.

ВЫСТАВЛЕНИЕ ВРЕМЕНИ

Зажмите кнопку УСТАНОВКИ ВРЕМЕНИ и кнопку УСТАНОВКИ ЧАСОВ, затем кнопку УСТАНОВКИ МИНУТ, удерживая клавиши до тех пор, пока не появится нужное значение времени.

РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ

Нажмите кнопку РЕЖИМА ОЖИДАНИЯ, чтобы активировать данную функцию (по умолчанию время перехода в режим ожидания составляет 59 минут). Затем включится индикатор режима ожидания. Переход к данному режиму осуществляется через 59 минут. Нажмите и удерживайте кнопку РЕЖИМА ОЖИДАНИЯ, нажмите кнопку УСТАНОВКИ ЧАСОВ, чтобы задать нужный час включения режима ожидания (0-1). Нажмите и удерживайте кнопку РЕЖИМА ОЖИДАНИЯ, и нажмите кнопку УСТАНОВКИ МИНУТ, чтобы выставить нужное значение минут для включения режима ожидания (59, 58, 57...).

При наступлении выбранного вами времени, радио будет выключено. Нажмите кнопку ОТЛОЖЕННОГО СИГНАЛА БУДИЛЬНИКА.

Вставьте 4 x 1,5 V AA батареи в отсек питания, который находится в задней части часов. При отключении электро-

Резервное питание часов от батареек

be activated on the next day. Slide the switch to OFF position to turn off alarm and alarm indicator. Slide the switch to ON position to turn on radio, adjust [VOLUME] and select BAND, tune into a station by using [TUNING].

SNOOZE

When alarm sounds, to doze a few more minutes, press the [SNOOZE] button and get an extra 8 minutes of sleep. This can be repeated up to six times within one hour.

BATTERY BACK UP

Insert 4 x 1,5 V AA batteries into the battery compartment on the back side of the clock. The batteries will hold the Alarm and Time setting until power is restored. If there is no battery and the power is interrupted, the display will flash and the Alarm and the Time need to be reset.

MAINTENANCE

A soft cloth or a paper towel can be used to clean your clock. Do not use any corrosive cleanser or chemical solutions on the clock. Keep the clock clean and dry to avoid any problems.

SAFETY INSTRUCTIONS

Do not expose this apparatus to rain or moisture. No objects filled with liquids, such as vases shall be placed on the apparatus.

Ventilation – The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the appliance should not be placed on a bad, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings; or, placed in a built-in installation, such as bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.

The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliance (including amplifiers) that produce heat.

To avoid the risk of electric shock, do not remove the cover of the apparatus. There are no user serviceable parts inside.

Do not operate this product if the main lead is damaged. The mains lead must be replaced by the manufacturer or its appointed agent.

Please, read the instruction manual before use and retain for future reference.

The rating label is on unit's back.

During electro static discharge, the product may auto reset then adjust the mode to return normal operation.

Stamp	Печать магазина
Date of sale	
Model	
Warranty period	

ENGLISH

- 3 -

ENGLISH

ДИЛЬНИКА, чтобы отключить функцию режима ожидания. Эта функция может быть активирована, только если вы выставили переключатель режимов в положение АВТО/СИГНАЛ//ВЫКЛ.

Примечание: Переведите переключатель режимов АВТО/СИГНАЛ/ВЫКЛ в положение ВКЛ, нажмите кнопку режима ожидания. Индикатор режима ожидания появится на экране, но радио выключаться не будет.

ОПЕРАЦИИ С СИГНАЛОМ БУДИЛЬНИКА И РАДИО

Нажмите и удерживайте кнопку НАСТРОЙКИ БУДИЛЬНИКА, чтобы выставить время включения сигнала. Затем нажимайте кнопки УСТАНОВКИ ЧАСОВ и УСТАНОВКИ МИНУТ так же, как описано выше. Если одновременно нажать кнопки часов и минут, временем включения сигнала будет задано 0.00.

Переведите переключатель режимов АВТО/СИГНАЛ//ВЫКЛ в положение СИГНАЛ. В выбранное время раздастся сигнал будильника. При переводе переключателя режимов в позицию АВТО, в заданное время включится радио. Когда звучит сигнал будильника, нажмите кнопку РЕЖИМА ОЖИДАНИЯ, чтобы выключить сигнал и активировать радио. Чтобы выключить радио, нажмите кнопку ОТЛОЖЕННОГО СИГНАЛА БУДИЛЬНИКА, и будильник включится в то же время на следующий день. Чтобы выключить сигнал будильника и индикатор сигнала, переведите переключатель режимов в позицию ВЫКЛ. Передвинув переключатель в позицию ВКЛ, вы включите радио, можете задать громкость, выбрать станцию и диапазон с помощью колёсика УПРАВЛЕНИЯ НАСТРОЙКОЙ, РЕГУЛЯТОРА ГРОМКОСТИ и переключателя диапазонов АМ/FM.

ОТЛОЖЕННЫЙ СИГНАЛ БУДИЛЬНИКА

Когда звучит сигнал, вы можете нажать кнопку ОТЛОЖЕННОГО СИГНАЛА, чтобы временно отключить его и дать себе ещё немного поспать. Сигнал включится через 8 минут. Эту операцию можно повторять шесть раз в течение часа.

РЕЗЕРВНОЕ ПИТАНИЕ ЧАСОВ ОТ БАТАРЕЙКИ

Вставьте 4 x 1,5 V AA батареи в отсек питания, который находится в задней части часов. При отключении электро-

энергии часы и будильник продолжат работать от батареек. Если во время отключения электроэнергии в часах не было батареек, то при включении дисплей начнёт мигать, и следует заново выставить значения времени и включения сигнала будильника.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Для чистки часов используйте сухую ткань или бумажную салфетку. Не используйте для очистки устройства полироли и растворители. Для того, чтобы избежать проблем, следите за тем, чтобы часы были сухими и чистыми.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Не оставляйте устройство под дождём или в сыром месте. Не ставьте на прибор ёмкости с жидкостью, например, вазы с водой.

Вентилирование – устройство следует располагать так, чтобы ничего не закрывало отверстий, предназначенных для вентиляции. Например, не ставьте устройство на кровать, диван, ковёр, и прочие поверхности, которые могут заблокировать отверстия для вентилирования, а также не ставьте часы в закрытые отделения, такие как книжная полка или ящик шкафа, это может препятствовать достаточному притоку воздуха.

Следует располагать устройство подальше от источников повышенной температуры, таких как батареи, обогреватели, печи, или иные приборы (включая усилители), которые производят тепло.

Чтобы избежать риска электрического шока, не снимайте крышки прибора. Внутри нет деталей, которые можно отремонтировать самостоятельно.

Не используйте устройство, если поврежден дисплей часов.

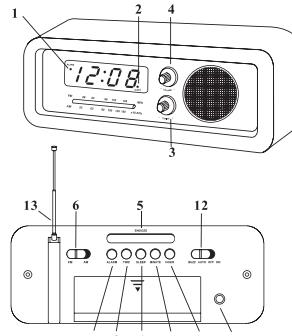
Дисплей часов должен быть заменен производителем или его представителями.

Пожалуйста, прочитайте эту инструкцию перед использованием прибора и сохраните её на будущее.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ФУНКЦИИ:

1. Индикатор ВКЛЮЧЕНИЯ СИГНАЛА
2. Индикатор РЕЖИМА ОЖИДАНИЯ
3. [TUNING] - Колёсико УПРАВЛЕНИЯ НАСТРОЙКОЙ
4. [VOLUME] - РЕГУЛЯТОР ГРОМКОСТИ
5. [SNOOZE] - Кнопка ОТЛОЖЕННОГО СИГНАЛА БУДИЛЬНИКА
6. Переключатель ДИАПАЗОНОВ АМ/FM
7. [ALARM]-Кнопка НАСТРОЙКИ БУДИЛЬНИКА



RUSSIAN - 1 - RUSSKIJ

RUSSIAN

- 2 -

РУССКИЙ

RUSSIAN

- 3 -

РУССКИЙ

RUSSIAN

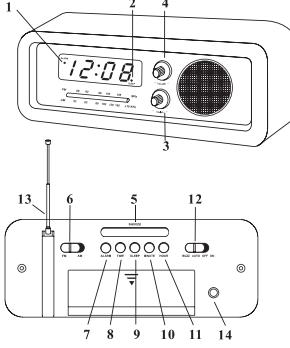
- 4 -

РУССКИЙ

ASSISTANT® LED ГОДИННИК З БУДИЛЬНИКОМ ТА РАДІОПРИЙМАЧЕМ

Модель АН-1077

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



UKRAINIAN - 1 -

БУДОВА:

1. Індикатор ВВІМКНЕННЯ СИГНАЛУ
2. ШІНДІКАТОР РЕЖИМУ ОЧІКУВАННЯ
3. [TUNING] - коліщатко УПРАВЛІННЯ НАЛАШТУВАННЯМ РАДІО
4. [VOLUME] - РЕГУЛЯТОР ГУЧНОСТІ
5. [SNOOZE] - Кнопка ВІДСТРОЧЕНОГО СИГНАЛУ БУДИЛЬНИКА
6. Перемикач ДІАПАЗОНІВ AM/FM
7. [ALARM] - Кнопка НАЛАШТУВАННЯ БУДИЛЬНИКА

UKRAINIAN

- 2 -

УКРАЇНСЬКА

ВІСТАВЛЕННЯ ЧАСУ

Затисніть кнопку ВСТАНОВЛЕННЯ ЧАСУ та кнопку УСТАНОВЛЕННЯ ГОДИН, потім кнопку УСТАНОВЛЕННЯ ХВИЛИН, утримуючи кнопки доти, доки не відобразиться вірне значення хвилин.

РЕЖИМ ОЧІКУВАННЯ

Натисніть кнопку РЕЖИМУ ОЧІКУВАННЯ, щоб активувати дану функцію (за замовчанням час переходить до режиму очікування становить 59 хвилин). Потім ввімкнеться індикатор режиму очікування. Переїзд до цього режиму станеться за 59 хвилин. Натисніть та утримуйте кнопку РЕЖИМУ ОЧІКУВАННЯ, натисніть кнопку УСТАНОВЛЕННЯ ГОДИН, щоб задати потрібний час ввімкнення режиму очікування (0-1). Натисніть та утримуйте кнопку РЕЖИМУ ОЧІКУВАННЯ, натисніть кнопку УСТАНОВЛЕННЯ ХВИЛИН, щоб задати потрібне значення хвилі для ввімкнення режиму очікування (59, 58, 57...).

При настанні ораного вами часу, радіо буде вимкнено. Натисніть кнопку ВІДСТРОЧЕНОГО СИГНАЛУ БУДИЛЬНИКА,

UKRAINIAN

- 3 -

УКРАЇНСЬКА

dig, jedesmal die Richtigkeit der Zeitwerte bei der Anzeige des Signaleinschaltens zu prüfen. Falls die Signalanzeige eingeschaltet ist, ertönt das Alarm zur eingestellten Zeit.

EINGABE DER ALARMZEIT

Halten Sie die Taste zur EINSTELLUNG DER ZEIT und die Taste zur EINSTELLUNG DER STUNDEN fest, dann drücken Sie die Taste zur EINSTELLUNG DER MINUTEN, drücken Sie diese Tasten, bis der gewünschte Zeitwert erscheint.

DAS STAND-BY-MODUS

Drücken Sie die Taste DES STAND-BY-MODUS, um diese Option zu aktivieren (Nach Verschließen beträgt die Zeit des Übergangs ins Stand-By-Modus 59 Minuten). Dann schaltet die Stand-By-Anzeige ein. Der Übergang zu diesem Modus wird im Laufe der 59 Minuten ausgeführt.

Drücken und halten Sie fest die Taste DES STAND-BY-MODUS, drücken Sie die Taste zur EINSTELLUNG DER STUNDEN, um die gewünschte Stunde des Einschaltens des Stand-By-Modus anzugeben. Drücken und halten Sie fest die Taste DES STAND-BY-MODUS, drücken Sie die Taste zur EINSTELLUNG DER MINUTEN, um den gewünschten Minutenwert des Einschaltens des Stand-By-Modus einzustellen (59, 58, 57...).

Bei dem Eintreten der ausgewählten Zeit, wird das Radio eingeschaltet. Drücken Sie die Taste DES SNOOZEALARMSIGNALS, um die Option des Stand-By-Modus auszuschalten. Diese Option kann nur dann aktiviert werden, falls Sie den Formatusschalter in die Lage AUTO/SIGNAL/AUS umgestellt haben.

Anmerkung: Indem Sie den Formatusschalter AUTO/SIGNAL/AUS in die Lage EIN umstellen, drücken Sie die Taste des Stand-By-Modus. Am Display erscheint die Anzeige des Stand-By-Modus, aber das Radio wird nicht ausgeschaltet.

OPERATIONEN MIT DEM SIGNAL DES ALARMS UND DEM RADIO

Drücken und halten Sie fest die Taste zur EINSTELLUNG DES ALARMS, um die gewünschte Zeit des Signalauftakts anzugeben. Dann drücken Sie die Tasten zur EINSTELLUNG DER

UHROPTIONEN

Nach dem Anschluss der Uhr an die Energiequelle, blinzelt das Display, was die falsche Zeitangabe bedeutet. Es ist notwen-

GERMAN

- 1 -

DEUTSCH

GERMAN

- 2 -

DEUTSCH

8. [TIME] - КНОПКА ВСТАНОВЛЕННЯ ЧАСУ
9. [SLEEP] - Кнопка РЕЖИМУ ОЧІКУВАННЯ
10. [MINUTE] - КНОПКА УСТАНОВЛЕННЯ ХВИЛИН
11. [HOUR] - КНОПКА УСТАНОВЛЕННЯ ГОДИН
12. [AUTO/BUZZ/ON/OFF] - Перемикач режимів (АВТО/СИГНАЛ/ВКЛ/ВІКЛ)
13. Антена
14. Роз'єм живлення

ОПЕРАЦІЇ З ГОДИННИКОМ

БЛІМАННЯ ДІСПЛЕЯ/ІНДИКАТОР ВВІМКНЕННЯ

Коли годинник підключається до джерела електроенергії, дісплей почне блимини, показуючи, що час виставлено неправильно. Необхідно щоразу перевіряти правильність значення часу прияві значка індикатора ввімкнення сигналу. Якщо індикатор сигналу ввімкнено, будильник спрацює у заданий час.

ВІСТАВЛЕННЯ ЧАСУ

Затисніть кнопку ВСТАНОВЛЕННЯ ЧАСУ та кнопку УСТАНОВЛЕННЯ ГОДИН, потім кнопку УСТАНОВЛЕННЯ ХВИЛИН, утримуючи кнопки доти, доки не відобразиться вірне значення хвилин.

РЕЖИМ ОЧІКУВАННЯ

Натисніть кнопку РЕЖИМУ ОЧІКУВАННЯ, щоб активувати дану функцію (за замовчанням час переходу до режиму очікування становить 59 хвилин). Потім ввімкнеться індикатор режиму очікування. Переїзд до цього режиму станеться за 59 хвилин. Натисніть та утримуйте кнопку РЕЖИМУ ОЧІКУВАННЯ, натисніть кнопку УСТАНОВЛЕННЯ ГОДИН, щоб задати потрібний час ввімкнення режиму очікування (0-1). Натисніть та утримуйте кнопку РЕЖИМУ ОЧІКУВАННЯ, натисніть кнопку УСТАНОВЛЕННЯ ХВИЛИН, щоб задати потрібне значення хвилі для ввімкнення режиму очікування (59, 58, 57...).

При настанні ораного вами часу, радіо буде вимкнено. Натисніть кнопку ВІДСТРОЧЕНОГО СИГНАЛУ БУДИЛЬНИКА,

щоб відключити функцію режиму очікування. Ця функція може бути активована тільки якщо ви поставили перемикач режимів у положення АВТО/СИГНАЛ/ВІКЛ.

Примітка: Перевішні перемикачі режимів АВТО/СИГНАЛ/ВІКЛ у положення ВКЛ, натисніть кнопку режиму очікування. Індикатор режиму очікування з'явиться на екрані, але радіо вимкнеться не буде.

ОПЕРАЦІЇ З СИГНАЛОМ БУДИЛЬНИКА ТА РАДІО

Натисніть та утримуйте кнопку НАЛАШТУВАННЯ БУДИЛЬНИКА, щоб встановити час ввімкнення сигналу. Потім натисніть кнопки УСТАНОВЛЕННЯ ГОДИН та УСТАНОВЛЕННЯ ХВИЛИН так само, як написано вище. Якщо одначасно натиснути кнопки годин і хвилин, час ввімкнення сигналу буде завдано 0.00.

Переведіть перемикач режимів АВТО/СИГНАЛ/ВІКЛ у положення СИГНАЛ. В обраних вами час пролунає сигнал будильника. При переведенні перемикача режими в положення АВТО, у зважданий час ввімкнеться радіо. Коли лунає сигнал будильника, натисніть кнопку РЕЖИМА ОЧІКУВАННЯ, щоб вимкнути сигнал та активувати радіо. Щоб вимкнути радіо, натисніть кнопку ВІДКЛАДЕНОГО СИГНАЛУ БУДИЛЬНИКА, і будильник ввімкнеться у той же час наступного дня. Щоб вимкнути сигнал будильника та індикатор сигналу, переведіть перемикач режими в положення ВІКЛ. При двинувши перемикач в положення ВКЛ відміните радіо, можете задати йому гучність, обрати станцію та діапазон за допомогою коліщатка УПРАВЛІННЯ НАЛАШТУВАННЯМИ, РЕГУЛЯТОРА ГУЧНОСТІ, і перемикача діапазонів АМ/FM.

ВІДСТРОЧЕНИЙ СИГНАЛ БУДИЛЬНИКА

Коли лунає сигнал, ви можете натиснути кнопку ВІДСТРОЧЕНОГО СИГНАЛУ, щоб тимчасово вимкнути його і дати собі ще трохи поспати. Сигнал ввімкнеться за 8 хвилин. Цю операцію можна повторювати шість разів незалежно від часу.

РЕЗЕРВНЕ ЖИВЛЕННЯ ГОДИННИКА ВІД БАТАРЕЙКИ

Вставте 4 x 1,5 V AA батареї у відсік живлення, який знаходиться на задній частині годинника, який знаходиться в задній

UKRAINIAN

- 3 -

УКРАЇНСЬКА

STUNDEN und zur EINSTELLUNG DER MINUTEN, wie es oben beschrieben ist. Wenn Sie die Taste zur EINSTELLUNG DER STUNDEN und zur EINSTELLUNG DER MINUTEN gleichzeitig drücken, wird als die Zeit des Signaleinschaltens 0.00 vorgegeben.

Stellen Sie den Formatusschalter AUTO/SIGNAL/AUS in die Lage SIGNAL um. Zur von Ihnen ausgewählten Zeit wird das Alarmsignal ertönen. Bei der Umstellung des Formatusschalters in die Lage AUTO, wird zur vorgegebenen Zeit das Radio eingeschaltet. Wenn das Alarmsignal ertönt, drücken Sie die Taste DES STAND-BY-MODUS, um das Signal auszuschalten und das Radio zu aktivieren. Um das Radio einzuschalten, drücken Sie die Taste DES SNOOZEALARMSIGNALS, und das Alarm wird zu derselben Zeit am nächsten Tag ertönen. Um das Alarmsignal und die Signalanzeige auszuschalten, stellen Sie den Formatusschalter in die Lage AUS um. Indem Sie den Umschalter in die Lage EIN bewegen, schließen Sie das Radio ein, mit Hilfe des Rads für Einstellungssteuerung, des Lautstärkereglers und des Umschalters der AM/FM-Bereiche können Sie auch die Lautstärke regulieren, den Rundfunksender und den Frequenzbereich auswählen.

DAS SNOOZEALARMSIGNAL

Wenn das Signal ertönt, können Sie die Taste des SNOOZEALARMSIGNALS drücken, um es für eine Weile zu verschieben und noch ein wenig zu schlafen. Das Signal ertönt erneut nach 8 Minuten. Diese Option können Sie sechsmal pro eine Stunde wiederholen.

RESERVENPEISUNG DER UHR VON DER BATTERIE

Setzen Sie die 4 x 1,5 V AA Batterien ins Batteriefach ein, das sich an der Flanke des Gehäuses befindet. Beim Netzausfall wird die Uhr und das Alarm von der Batterie weiter gespeist und funktionieren. Falls es während des Ausschaltens der Elektrizität in der Uhr keine Batterie gab, dann wird das Display beim Ausschalten blinzeln, und Sie müssen den Zeitwert und den Wert des Alarmsignalauftakts erneut einstellen.

GERMAN

- 3 -

DEUTSCH

частині годинника. При відключені електроенергії годинник та будильник продовжать роботу від батареї. Якщо під час відключення електроенергії в годиннику не було батареї, то при відключені дисплей почне блимини, і слід заново встановити значення часу та ввімкнення сигналу будильника.

РЕКОМЕНДАЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Для очищення годинника використовуйте суху тканину або паперову серветку. Не використовуйте для очищення пристрій поліролі та розчинники. Для того, щоб уникнути проблем, спілкуйтеся з магазином, що продавав годинник.

ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ

Не залишайте пристрій під дощем та у вологому місці.

Не ставте на пристрій ємності з рідиною, наприклад, вази з водою.

Вентилювання – пристрій слід розташовувати так, щоб нічо не закривало отворів, призначених для вентиляції. Наприклад, не ставте пристрій на ліжко, диван, кілим, та інші поверхні, які можуть заблокувати отвори для вентилювання, а також не ставте годинник у закриті відділення, такі як книжкові полици або ящики шаф, це може заважати достатньому притоку повітря.

Слід розташовувати пристрій подалі від джерел підвищеної температури, таких як батареї, обігрівачі, печі, або інші пристрії (враховуючи посиловачі), що виробляють тепло.

Щоб уникнути ризику електричного шоку, не знімайте відремонтовані деталі. Не використовуйте пристрій, якщо пошкоджено дисплей годинника.

Дисплей годинника має бути змінено виробником або його представниками. Будь ласка, прочитайте цю інструкцію перед використанням пристрію, і зберігайте її на майбутнє.

UKRAINIAN

- 4 -

УКРАЇНСЬКА

EMPFEHLUNGEN ZUM BETRIEB

Für die Reinigung der Uhr verwenden Sie einen trockenen Stoff oder eine Papierserviette. Verwenden Sie keine Mittel für Polieren und keine Lösemittel. Um Probleme zu vermeiden, beachten Sie die Trockenheit und Sauberkeit der Uhr.

SCHUTZANWEISUNGEN

Schützen Sie das Gerät vom Eindringen der Tröpfchen und von großer Wassermenge. Stellen Sie auf das Gerät keine Vasen mit Wasser oder einer anderen Flüssigkeit.

Die Belüftung – das Gerät müssen Sie so stellen, dass nichts die für die Belüftung des Geräts vorgesehenen Öffnungen sperrt. Zum Beispiel, stellen Sie das Gerät nicht auf das Bett, das Sofa, den Teppich oder andere Oberflächen, die die für die Belüftung des Geräts vorgesehenen Öffnungen sperren können.

Es ist empfohlen, das Gerät weit von den Quellen der Übertemperaturen, wie von Heizköpfen, Heizeräten, Öfen oder anderen Wärmeversorgungsgeräten (auch von Verstärkern) zu stellen.

Der Netzkabelschutz – das Netzkabel muss auf solche Weise liegen, dass es Zusammenpressen oder Herausreißen aus dem Lager durch die neben oder auf dem Gerät liegenden Gegenständen verhindern kann. Beachten Sie die Tatsache, dass der Kabel und der Stecker keine Hindernisse bei dem Anschluss an die elektrische Steckdose haben.

Schließen Sie das Gerät von Quellen der Speisung ab, wenn es lange außer Betrieb ist.

Um das Risiko des Elektroschoks zu vermeiden, nehmen Sie den Deckel des Geräts nicht ab. Drinnen gibt es keine Details, die vom Benutzer selbstständig repariert werden können.

Verwenden Sie das Gerät nicht, falls die Hauptlinse beschädigt ist.

Die Hauptlinse soll vom Ezeuge oder seinem Vertretern ersetzt werden.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für weitere Ausnutzung auf.

GERMAN

- 4 -

DEUTSCH